SVAN

Congelador Vertical

SVC085

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Estimado cliente

Svan productos están diseñados para el bienestar de los consumidores, haciendo hincapié en los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Estamos seguros de su satisfacción con la compra de este producto.

El aparato que ha comprado es para uso exclusivamente doméstico.

Para utilizar este aparato de la mejor manera, lea atentamente las instrucciones de uso, que incluyen una descripción del equipo y algunos consejos útiles para conservar los alimentos.

Guarde este manual para futuras referencias y entrégalo a quien podría adquirir el aparato en una fecha futura.

Antes de utilizar el aparato

1. Tras desembalar el aparato, compruebe que no está dañado y que las puertas cierran correctamente. Los posibles daños deben comunicarse al vendedor en el plazo de 24 h. después de la entrega del aparato.
2. Una vez instalado el aparato, espere como mínimo dos horas antes de ponerlo en marcha para que el circuito refrigerante funcione correctamente.
3. Asegúrese de que la instalación y la conexión eléctrica sean efectuadas por un técnico cualificado según las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad locales.
4. Limpie el interior del aparato antes de usarlo.

Instrucciones especiales

Se este aparato reemplaza otro más antiguo con cerrojo, romper o retirar el cerrojo como medida de seguridad antes de almacenarlo, para evitar que los niños, jugando, se encierren dentro accidentalmente.

Los refrigeradores y congeladores antiguos contienen gases de aislamiento y refrigeración, los cuales han de ser eliminados apropiadamente. Asegúrese de que los tubos de refrigeración no resulten dañados.

***Atención**: Este congelador contiene isobutano (R600a), gas refrigerante sin CFC pero combustible. Durante el transporte, instalación, limpieza y reparación del frigorífico se debe prestar atención a fin de no dañar partes del circuito de refrigeración, lo que provocaría pérdidas de gas. En caso de daño evitar el uso de llamas libres y ventilar adecuadamente el local en que se encuentra el frigorífico.*

Advertencias sobre seguridad

El fabricante declinará toda responsabilidad en caso de inobservancia de las siguientes instrucciones:

- No ponga en funcionamiento un aparato que presente daños: En caso de dudas consulte a su revendedor.
- La conexión a la red eléctrica y la instalación del aparato deben efectuarse respetando atentamente las instrucciones del manual. Las características de la red eléctrica deben coincidir con los datos indicados en la placa de identificación. La seguridad eléctrica del aparato quedará garantizada únicamente si el sistema de tierra de la instalación eléctrica doméstica reúne los requisitos establecidos por las respectivas normas.
- Certifíquese que las reparaciones e intervenciones de mantenimiento sean ejecutadas únicamente por técnicos cualificados. Desenchufa siempre el aparato de la red eléctrica en caso de avería, sustitución de la bombilla y ejecución de mantenimiento o limpieza. Para efectuar la descongelación no deberán utilizarse nunca aparatos eléctricos ni lavadores de vapor. No eliminar la escarcha o hielo con objetos cortantes, ya que pueden provocar daño irremediable en las paredes del frigorífico.
- No trate de desplazar el frigorífico tirando su puerta o manilla.
- No conservar en el compartimiento del congelador, líquidos en latas o envases de vidrios, especialmente si se trata de bebidas gaseosas. No conservar en el congelador productos que contengan gases, productos inflamables o sustancias explosivas. Existe siempre el peligro de explosión!
- Está prohibido utilizar otros aparatos eléctricos (por ejemplo heladoras o licuadoras) en el interior del frigorífico.
- Nunca debe taparse ni cubrir de ninguna manera los conductos de circulación de aire para el correcto funcionamiento del frigorífico.
- No tocar ni meter en la boca productos congelados directamente retirados del refrigerador. Existe el peligro de sufrir quemaduras debido a las temperaturas muy bajas.
- No consumir alimentos que presenten aspecto u olor anómalo.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales y mentales reducidas o sin experiencia en el uso de aparatos eléctricos, sin la supervisión o instrucción por parte de personas adultas y responsables para su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- En caso de interrupción del suministro eléctrico abrir lo menos posible la puerta. Los alimentos congelados que se han descongelado de modo parcial o total no deben ser congelados nuevamente.

Uso adecuado

- Este congelador-compresor esta diseñado para ultra congelar y conservar a largo plazo los alimentos ultracongelados, y también para hacer cubitos de hielo.
- Los congeladores se clasifican en distintas clases climáticas. Consulte la hoja de características de este producto, donde se incluye la clasificación de este aparato.

- Este aparato ha sido diseñado para el uso domestico u otra aplicación similar, por ejemplo en:
  - oficinas y otros puntos comerciales,
  - zonas agrícolas,
  - hoteles, pensiones, etc. y establecimientos similares
  - casas rurales.
- Este aparato no se debe utilizar para el uso comercial, no se debe utilizar en restauración ni otro servicio mayorista.

***Atención**: El fabricante declina toda responsabilidad en cuanto a daños que puedan sufrir personas o cosas como consecuencia de la inobservancia de las normas antedichas o de la alteración incluso solo de una parte del aparato o del uso de recambios no originales.*

Instalación y conexión

La elección del lugar

- Se debe emplazar siempre el congelador en un ambiente seco y con adecuado recambio de aire. No instalarlo al aire libre ni exponerlo directamente a los rayos solares. En función de la respectiva clase climática (indicada en la placa de características), el aparato puede utilizarse en diferentes condiciones de temperatura tal como a continuación se indica:

Clase	Temperatura ambiente
SN (Subnormal)	entre + 10 °C y + 32 °C
N (Normal)	entre + 16 °C y + 32 °C
ST (Subtropical)	entre + 18 °C y + 38 °C
T (Tropical)	entre + 18 °C y + 43 °C

- No situar el congelador en proximidad de fuentes de calor. En caso de que ello sea inevitable, a fin de garantizar el correcto funcionamiento del aparato se deberá utilizar un adecuado panel aislante. Normalmente se deberá instalar el aparato por lo menos a 3 cm de distancia respecto de cocinas eléctricas o de gas y a por lo menos 30 cm respecto de sistemas de calefacción de combustión o radiadores.
- Para garantizar un adecuado enfriamiento del condensador, el aparato no debe ser situado muy cerca del muro. En caso de que sea instalado bajo una repisa pensil, la distancia mínima respecto de ésta deberá ser de al menos10 cm.
- Se deberá prestar particular atención al instalar el aparato sobre parqué o linóleum a fin de no provocar rayas ni daños en el pavimento mismo. Sí es necesario, durante el posicionamiento conviene hacer deslizar el frigorífico sobre pequeñas piezas de madera o sobre un tapete hasta situarlo en la posición prevista para efectuar el enlace a la red eléctrica.

Posicionamiento y nivelación del aparato

Posicionar el frigorífico sobre un suelo estable y nivelado. Para compensar las irregularidades del pavimento, el congelador tiene dos pies regulables en la parte anterior. Para consentir mayor estabilidad, un movimiento más fácil y un posicionamiento correcto, hay además dos rodillos en la parte trasera. Sin embargo aconsejamos mucha atención durante el desplazamiento, para no dañar el pavimento (especialmente en el caso de entarimado).

Conexión eléctrica

Antes de activar el frigorífico por la primera vez es necesario dejarlo al menos durante dos horas en posición vertical. A continuación conectar el cable de alimentación del aparato a una toma de corriente con contacto de tierra instalado en conformidad con lo establecido por las normas sobre seguridad eléctrica. La tensión nominal y la frecuencia son indicadas en la etiqueta de características. La conexión a la red eléctrica y el contacto de tierra deben efectuarse de conformidad con lo establecido por las normas vigentes. El aparato puede soportar breves oscilaciones de tensión no inferiores en la medida del 15% ni superiores en la medida del 10% respecto del valor de tensión nominal indicado en la placa. La sustitución del cable de alimentación es una operación que debe efectuar sólo un técnico cualificado. El enchufe debe ser accesible con el equipo instalado.

Descripción del aparato

1. 2 x cajón de plástico
2. Compartimento con tapa de plástico
3. Pies ajustables
4. Controle de la temperatura

Puesta en marcha

- Retire por completo cualquier material de embalaje, incluidas las cintas adhesivas.
- Antes de conectar a la red eléctrica, el aparato debe ser examinado detenidamente por si hubiera resultado dañado durante el transporte, incluido el cable eléctrico.
- Limpie el aparato siguiendo las instrucciones de la sección Mantenimiento y limpieza incluida a continuación.
- Para asegurar que el aparato funciona correctamente, espere aproximadamente 2 horas antes de conectar el aparato y encenderlo después de haber sido colocado en su lugar.
- Al encender el aparato por primera vez, se percibirá un ligero olor a ‘nuevo’. Este olor desaparecerá cuando el proceso de enfriamiento haya comenzado.

Regulación y elección de la temperatura en el congelador

Control de Temperatura

La temperatura en el congelador es controlada por el regulador de control del termostato en la parte superior del congelador. Gire el regulador de control de termostato con llave adjunta hasta hacia o abajo para regular la temperatura dentro del congelador. Las marcas en el regulador de control se indica el "**OFF**, **COLD**, **MED** e **COLDER**" para los

grados de temperatura. La temperatura disminuye con **COLD** posición de ser el más caluroso y **COLDER** posición de ser el más frío.
Ajustar el control a la posición intermedia para un uso normal, pero es posible ajustar el control a otras posiciones de encontrar el medio es demasiado frío o demasiado caliente.

Importante: *El cambio de las condiciones climáticas (temperatura y humedad) y la frecuencia de apertura de la puerta influyen en las temperaturas de funcionamiento del congelador.*

Congelación de los alimentos

- Para una correcta conservación y congelación de los alimentos se aconseja empaquetar fruta y verdura en porciones no superiores a un Kg. y carne y pescado con un máximo de dos Kg. Porciones reducidas de alimentos se congelan más rápidamente, garantizando una mejor conservación de las propiedades nutritivas y de los sabores para la sucesiva descongelación y preparación de los mismos.
- Utilizar sólo bolsitas especiales para la congelación, papel de aluminio, película de polietileno para uso alimentario y recipientes para congelar. No utilizar bolsas de papel, bolsas de celofán no destinadas a uso alimentario ni bolsas de la compra o para congelación ya utilizadas.
- Empaquetar los alimentos herméticamente, tratando de hacer salir por completo el aire. En caso de utilizar bolsitas, cerrarlas con anillos especiales de goma e hilos plastificados.
- Enfriar siempre los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de introducirlos en el congelador y evitar que alimentos ya congelados entren en contacto con alimentos frescos a congelar.
- Marcar siempre en los envases la fecha de congelación, el producto y su cantidad y verificar que los alimentos estén frescos e íntegros.

Conservación de los alimentos congelados

- Al adquirir alimentos congelados es importante controlar siempre que el envase no esté dañado, que la fecha de vencimiento del producto no haya sido superada y que el termómetro del congelador en que están expuestos no indique una temperatura superior a –18 °C. También se debe prestar atención a las indicaciones sobre temperatura, período de conservación y modalidades de consumo que aparecen en los envases de los productos.
- Se aconseja además proteger los alimentos adquiridos utilizando contenedores térmicos para el transporte, a fin de evitar descongelaciones incluso parciales. Un aumento de temperatura podría reducir el tiempo de conservación y alterar la calidad de los productos.
- No adquirir alimentos congelados que estén excesivamente cubiertos con escarcha: podrían haber sido ya descongelados.

Descongelación de los alimentos congelados

- Se aconseja consumir lo antes posible los alimentos que hayan sido parcialmente descongelados. El frío conserva los alimentos pero no destruye los microorganismos activados después de la descongelación, los que pueden comenzar a deteriorar los

productos conservados. Si el olor y el aspecto de los alimentos descongelados no presentan modificaciones es posible prepararlos mediante cocción y eventualmente congelarlos una vez cocidos, después del enfriamiento.

- Para una correcta descongelación de los alimentos congelados, según cada tipo y uso, es posible efectuar una descongelación a temperatura ambiente, o bien en el frigorífico, en el horno eléctrico (en función estática o ventilada) o mediante la específica función del horno microondas.

Preparación de cubitos de hielo

Llenar la respectiva cubeta en la medida de 2/3 con agua fría u otro líquido que se desee congelar. Introducirla en el compartimiento congelador, verificando que su fondo esté seco para evitar que pueda pegarse al piso del compartimiento mismo. Para desprender los cubitos de hielo torcer ligeramente la cubeta o ponerla durante algunos segundos bajo el agua corriente.

Mantenimiento y Limpieza

Descongelación cámara del congelador

El compartimiento congelador requiere una descongelación manual. Se aconseja efectuar la descongelación cuando el espesor de la escarcha o hielo en los estantes alcanza un espesor superior a 2 cm. Algunas horas antes de efectuar la descongelación se debe disponer el mando del termostato en regulación **COLDER** a fin de enfriar ulteriormente los alimentos congelados. Sucesivamente disponer el mando en posición **OFF** y desconectar el enchufe respecto de la red eléctrica. Para efectuar la limpieza se deberán retirar los productos congelados desde el compartimiento y protegerlos de la descongelación.

Limpieza

- Antes de efectuar la limpieza se deberá desconectar el enchufe eléctrico respecto de la red de alimentación. Para limpiar la parte externa utilizar únicamente agua y un detergente líquido delicado o un detergente común para superficies lavables (por ejemplo detergente para vidrios). Para las partes lacadas o pintadas no utilizar productos que contengan sustancias abrasivas o agresivas ni ácidos o solventes químicos. Usar una esponja o un paño suave.
- No utilizar limpiadoras de vapor para efectuar la limpieza interna. Aconsejamos emplear productos higienizadores específicos.
- Retirar los estantes y los accesorios de la puerta, cuidando no forzar al extraerlos. No lavar las partes plásticas extraíbles en lavavajillas; usar sólo agua tibia y detergente para platos o bien agua y vinagre. Evítese todo contacto entre agua/detergente y las partes eléctricas de la iluminación.
- Para la limpieza de las juntas usar agua tibia y secar a continuación.
- Para un correcto funcionamiento del frigorífico se debe efectuar periódicamente la limpieza del condensador, que está situado en la parte trasera. Para ello utilizar un pincel o una aspiradora.

- Controlar periódicamente también la cubeta situada sobre el compresor y limpiarla cada vez que sea necesario.

Consejos prácticos para obtener ahorro energético

- Instala el congelador en un ambiente fresco y aireado, evitando que reciba directamente los rayos solares, y alejado de fuentes de calor.
- No introduzca alimentos calientes en el compartimiento congelador. Esperar el enfriamiento a temperatura ambiente de los alimentos antes de colocarlos en los cajones.
- Para un mejor rendimiento energético, reduzca el tiempo y el número de aperturas de la puerta a fin de evitar un excesivo calentamiento de las cámaras. Aperturas frecuentes requieren un mayor tiempo de funcionamiento del compresor lo que aumenta el consumo de energía.
- Asegúrese de que el aire circule sin obstáculos cuando se pone los alimentos en los estantes.
- Limpia periódicamente el condensador (parte trasera del frigorífico) a fin de evitar pérdidas de eficiencia del aparato.
- En caso de inactividad del congelador por largo tiempo, es conveniente vaciarlo y apagarlo.

Ruidos de funcionamiento

- El enfriamiento del congelador se efectúa mediante un sistema de compresión. Para mantener la temperatura seleccionada en el interior de las cámaras, el compresor se activa y, en función del enfriamiento requerido y si es necesario, puede funcionar de modo continuo. Al activarse el compresor se produce un zumbido, cuya intensidad tiende a disminuir después de algunos minutos.
- Otro ruido propio del funcionamiento normal del frigorífico es el gorgoteo producido por la circulación del líquido refrigerante en el interior de los tubos del circuito. Este ruido es normal y no indica malfuncionamiento del aparato. En caso de ser excesivo podría deberse a otras causas que no sean aquéllas normales. En tal caso será necesario verificar que:
  - el congelador está correctamente nivelado sobre el pavimento y que durante el funcionamiento del compresor no vibre: eventualmente efectuar una correcta regulación de sus pies de apoyo;
  - los cajones y estantes estén correctamente colocados en sus alojamientos: colocarlos de modo correcto;

Guía para solución de problemas

El aparato no está funcionando.

Compruebe que

- el interruptor en la caja de fusibles de instalación de su casa está encendida.

- la toma de pared está funcionando. Esto se puede hacer mediante la conexión de otro dispositivo eléctrico a la toma y el control de la función.

La unidad parece generar potencia frigorífica suficiente.

Compruebe si

- Los alimentos demasiado se ha almacenado en la unidad.
- El termóstato está en la posición, MIN (en este caso, se establece en un valor adecuado superior).
- La puerta no está cerrada correctamente.
- Hay demasiado polvo en el condensador.
- La unidad está demasiado cerca de una pared u otro objeto en la parte posterior o a los lados.

Los cambios normales de funcionamiento o el sonido se hacen más fuerte.

Compruebe si

- La unidad ha sido la posición correcta.
- Objetos u obstáculos están tocando la parte posterior de la unidad.
- Hay algún objeto en la parte superior de la unidad que puede ser vibrante.

Datos Técnicos

Referencia	SVC085
Alimentación/ Clase de protección	220-240 V~ 50Hz / I
Corriente nominal	0.49A
Potencia nominal absorbida	75W
Gas Refrigerante / Cantidad	R600a / 40g
Gas de aislamiento	Cyclopentane
Clase de energía (1)	A+
Consumo energético (2)	164kWh/Year
Capacidad Total bruta	72 L
Capacidad Útil do congelador	66 L
Clasificación del congelador	****
Capacidad del congelador	5kg/24h
Clase Climática	ST (+18ºC a +38ºC)
El ruido [dB (A) re 1pW]	<40
Peso neto/Peso bruto	27kg/30kg
Dimensiones	495mm x 516mm x 845mm
(1) Clase de energía: A+++……D (A+++= económica….D= menos económica)	
(2) El consumo de energía real depende de las condiciones y la ubicación del dispositivo.	

Declaración de Conformidad

Este aparato está diseñado para conservar los alimentos y se fabrica de acuerdo con la Directiva Europea 90/128/CE, 02/72/CE y el reglamento (CE) No. 1935/2004.

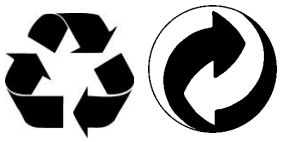
Este dispositivo fue diseñado, fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas:

- Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE – Seguridad (que se deroga la Directiva 73/23/CEE modificada por la Directiva 93/68/CE);
- Directiva EMC 2004/108/CE – Compatibilidad Electromagnética (que se deroga la Directiva 89/336/CE).
- Directiva 2002/72 – materiales plásticos destinados a entrar en contacto con productos alimenticios.

La seguridad eléctrica de este artículo está asegurada si está correctamente conectado a una toma de tierra eficaz siguiendo las normas de instalación.

Disposición – La política ambiental

Embalaje



El material de embalaje es 100% reciclable, como lo indica el símbolo correspondiente. Para su eliminación, respete las normas locales. No deje el material de embalaje (bolsas de plástico, trozos de poliestireno, etc.) al alcance de los niños; puede ser peligroso.

Eliminación del viejo frigorífico

El aparato se ha fabricado con material reciclable.

Este aparato lleva el marcado CE en conformidad con la Directiva 2002/96/CE del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

El símbolo en el producto o en los documentos que se incluyen con el producto, indica que no se puede tratar como residuo doméstico. Es necesario entregarlo en un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos.

Para su eliminación, inutilice el aparato. Corte el cable de alimentación y quite las puertas y los estantes para evitar que los niños jueguen con el aparato.

Deséchelo con arreglo a las normas medioambientales locales y entréguelo en un centro de recuperación de gases de refrigeración.

Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o la tienda donde adquirió el producto.

Declaración de garantía

En la medida que se trate de derechos de eliminación de deficiencias (regulación legal), éstos deben ser llevados a cabo a través de la otra parte contratante (comercio especializado). Además, el distributor asuma la siguiente garantía del fabricante:

1. El fabricante asume una garantía de 24 meses para este aparato, según las condiciones estipuladas a continuación, comenzando en la fecha de compra estipulada en la factura original u otros documentos.
2. La solicitud de prestaciones en garantía se debe hacer a través del comercio especializado.
3. La garantía voluntaria abarca la reparación de todos los daños o defectos del aparato, cuando se estableciera que están causados por fallos de material o de fabricación.
4. La garantía voluntaria no incluye los casos de daños o defectos debidos a la conexión incorrecta, manejo incorrecto o no observación de las instrucciones de programación y de uso y fuerza mayor. La garantía voluntaria no incluye trabajos de instalación o programación del comercio especializado. Sobre todo no existe ningún derecho a trabajos de instalación y de programación gratuitos que deba realizar el comerciante especializado. La garantía voluntaria no abarca aquellos defectos que apenas afecten el valor o la utilidad del aparato. Quedan excluidos de la garantía voluntaria expresamente otros costes, como p. ej. de instalación y desplazamiento.
5. El distributor puede optar a la sustitución por un aparato equivalente en lugar de la reparación. No se admiten otras demandas de indemnización. Los datos guardados en el equipo se han perdido después de reparación o cambio.
6. La garantía voluntaria queda sin validez cuando se hubieran realizado modificaciones del producto o el producto es utilizado en un país para el cual no fue desarrollado y fabricado.
7. La prestación de la garantía voluntaria presupone que el producto se envía completamente al fabricante en un embalaje a prueba de golpes y roturas (si es posible, en el embalaje original), junto con el comprobante de garantía del comercio especializado.
8. Si el examen determinase que no se está ante un caso de garantía o que el producto no presenta fallos, los gastos de reparación y comprobación correrán a cargo del abonado. El distributor que lleva a cabo los trabajos que resulta de la garantía voluntaria tiene el derecho de enviar una cuenta por los costes resultantes.
9. Las prestaciones en la garantía voluntaria no implican una prolongación del período de garantía ni inician un nuevo período de la garantía voluntaria.
10. Los derechos legales de garantía del cliente final no son recortados ni excluidos debido a esta declaración libre de garantía de parte del fabricante.

El cliente disfruta de todas las garantías previstas en la Directiva 1999/44/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 25 de mayo.